



M-Type  
M-Type PREMIUM

Zusatzanleitung

Nahtmittenföhrung

**WICHTIG  
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN  
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN**

Alle Rechte vorbehalten.

Eigentum der Dürkopp Adler AG und urheberrechtlich geschützt. Jede Wiederverwendung dieser Inhalte, auch in Form von Auszügen, ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis der Dürkopp Adler AG verboten.

Copyright © Dürkopp Adler AG 2018

<b>1</b>	<b>Allgemeine Informationen.....</b>	<b>3</b>
1.1	Komponenten des Bausatzes N800 005655 .....	3
1.2	Komponenten des Bausatzes N800 005650 .....	4
1.3	Bausätze für M-TYPE PREMIUM .....	5
<b>2</b>	<b>Montage.....</b>	<b>6</b>
2.1	Nahtmittenführung montieren .....	6
2.1.1	Mechanische Nahtmittenführung montieren .....	6
2.1.2	Pneumatische Nahtmittenführung montieren .....	9
2.2	Nahtmittenführung in der Software einstellen.....	15
2.2.1	Bei DAC basic-Steuerung.....	15
2.2.2	Bei DAC comfort-Steuerung .....	17
2.2.3	Bei Efka-Steuerung .....	18



## 1 Allgemeine Informationen

Die Nahtmittenführung dient als Führungshilfe beim Absteppen. Die Nahtmittenführung soll die Mitte zwischen 2 Nähten anzeigen, damit der Abstand von der Mitte aus zur linken und rechten Nadel gleich ist.

Diese Bausätze können an allen 2-Nadel-Maschinen der Klasse 867 montiert werden.

Es gibt die Nahtmittenführung in mehreren Ausführungen:

- mechanische Nahtmittenführung (N800 005655)
- pneumatische Nahtmittenführung extern (N800 005650)
- pneumatische Nahtmittenführung integriert am Drückerfuß (Näheinrichtung E24/.../... mm Stichlänge)

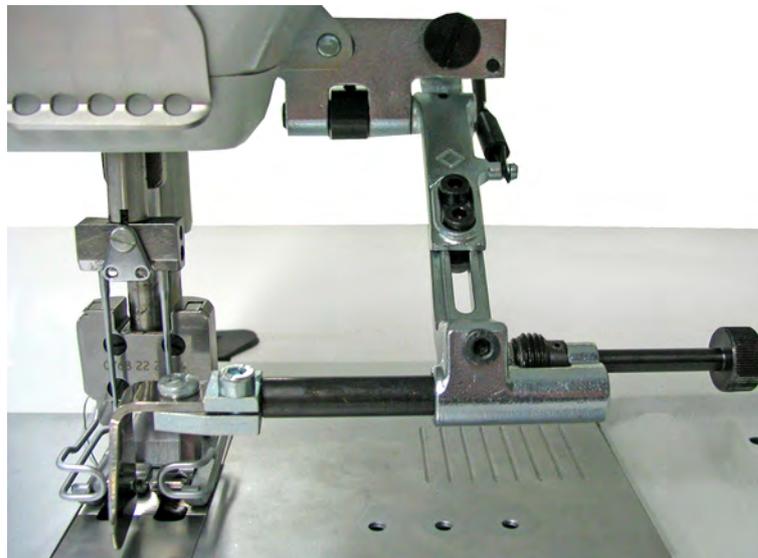
Die Funktionsweise ist bei allen Ausführungen gleich.

### 1.1 Komponenten des Bausatzes N800 005655

Überprüfen Sie vor dem Einbau, ob der Lieferumfang des Bausatzes korrekt ist.

Materialnummer	Menge	Bezeichnung
0667 245004	1	Anschlag
9202 002077	2	Zylinderschraube (M4x10)
9202 002877	2	Zylinderschraube (M6x10)
9330 000087	2	Scheibe (A4, 3)
N800 075013	1	Lineal
N800 080003	1	Halter

Abb. 1: Allgemeine Informationen: Mechanische Nahtmittenführung (3)



## 1.2 Komponenten des Bausatzes N800 005650

Überprüfen Sie vor dem Einbau, ob der Lieferumfang des Bausatzes korrekt ist.

Materialnummer	Menge	Bezeichnung
0667 105164	1	Kopfdeckel
0667 595050	1	Halter
1001 009243	2	Scheibe
9202 002107	2	Zylinderschraube (M4x20)
9204 211997	1	Flachkopfschraube (M5x16)
9205 102778	1	Gewindestift (M8x8)
9217 000157	1	Flügelschraube (M4x16)
9231 110127	1	Sechskant-Mutter (M6)
9330 000087	3	Scheibe (A4, 3)
9700 100040	1	Zylinder
9710 920013	1	Drosselventil
N800 005614	1	Anschlag
N800 005615	1	Druckstück
9840 120026	1	Befestigungsschelle
9204 201667	1	Linsenschraube (M4x10)
0867 590064	1	Pneumatischer Anschluss
9870 867005	-	Leitung für Magnetventil
9815 301082	-	Tastenknopf
0797 000317	-	Magnetventil <b>Wichtig:</b> Magnetventil stromlos geöffnet

Abb. 2: Allgemeine Informationen: Pneumatische Nahtmittenführung (2)



**Wichtig**

Es gibt eine 2. Variante der pneumatischen Nahtmittenführung: Für die Klasse 867 gibt es zusätzlich die im Drückerfuß integrierte Nahtmittenführung bei der Näheinrichtung E24/.../... mm Stichlänge.

Abb. 3: Allgemeine Informationen: Integrierte Nahtmittenführung im Drückerfuß(3)



Beide Varianten der pneumatischen Nahtmittenführung werden gleich in der Software eingestellt. Der einzige Unterschied ist die Montage.

**1.3 Bausätze für M-TYPE PREMIUM****Wichtig**

Maschinen der Klasse M-TYPE PREMIUM sind ohne Druckluft ausgestattet. Wenn Sie die pneumatische Nahtmittenführung an eine PREMIUM-Maschine anbauen wollen, benötigen Sie zusätzlich folgende Bausätze (siehe  *Teilleiste*):

- **9780 000108**: Druckluft-Wartungseinheit
- **0867 593534**: pneumatischer Anschluss PREMIUM
- **0797 003031**: Druckleitung K

## 2 Montage

### 2.1 Nahtmittenführung montieren

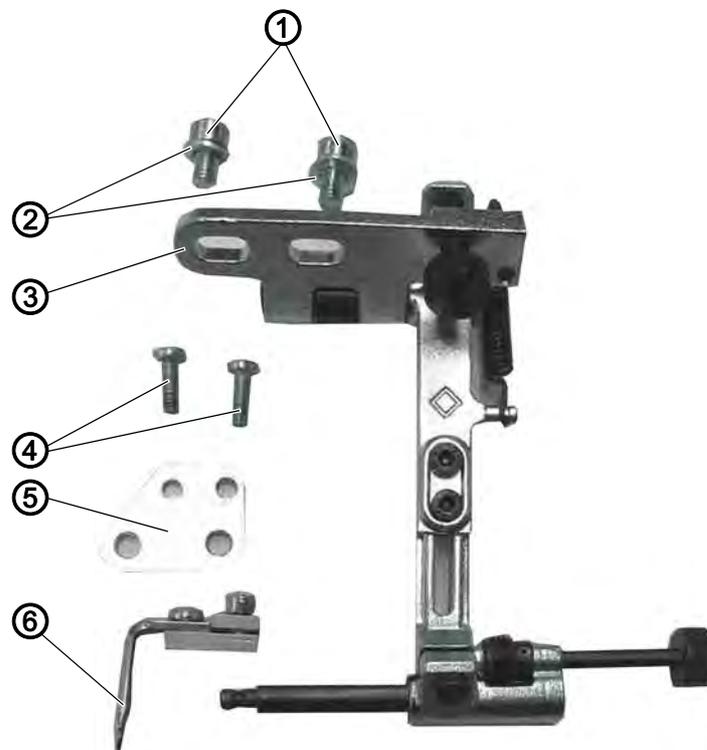
Es gibt 2 Ausführungen der Nahtmittenführung:

- mechanische Nahtmittenführung
- pneumatische Nahtmittenführung

Von der pneumatischen Nahtmittenführung gibt es 2 Varianten.

#### 2.1.1 Mechanische Nahtmittenführung montieren

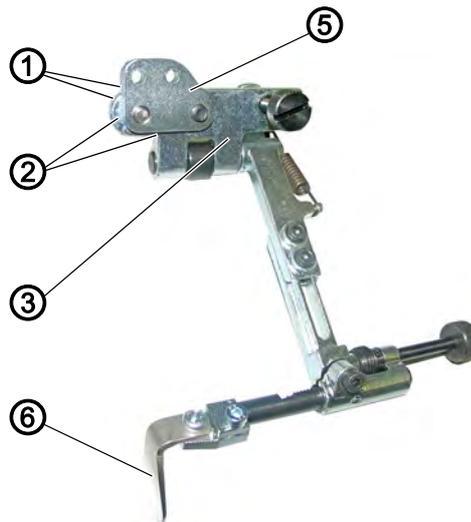
Abb. 4: Mechanische Nahtmittenführung montieren (1)



- (1) - Schraube  
 (2) - Unterlegscheibe  
 (3) - Halterung (vormontiert)

- (4) - Schraube  
 (5) - Befestigungsblech  
 (6) - Nahtmittenführung

Abb. 5: Mechanische Nahtmittenföhrung montieren (2)



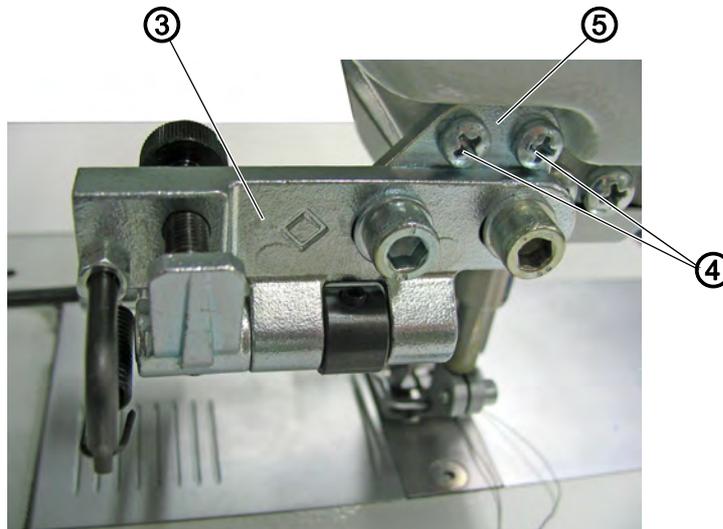
- |                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| (1) - Schraube (nicht sichtbar) | (5) - Befestigungsblech |
| (2) - Unterlegscheibe           | (6) - Nahtmittenföhrung |
| (3) - Halterung                 |                         |



So montieren Sie die mechanische Nahtmittenföhrung:

1. Befestigungsblech (5) mit den Schrauben (1) und den Unterlegscheiben (2) an die Halterung (3) schrauben.
2. Nahtmittenföhrung (6) an die Halterung (3) schrauben.
3. Befestigungsblech (5) mit den Schrauben (4) von hinten an den Nähkopf schrauben.

Abb. 6: Mechanische Nahtmittenföhrung montieren (3)



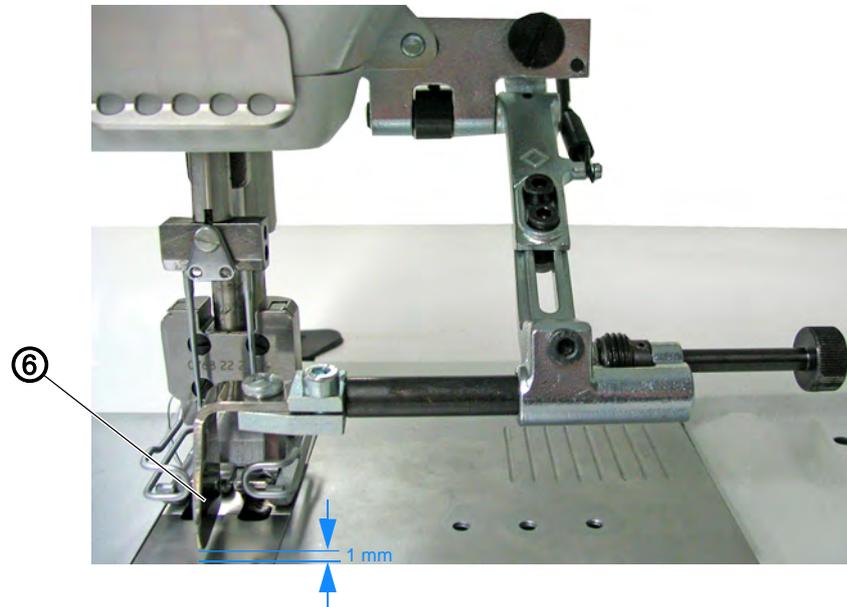
- |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| (3) - Halterung | (5) - Befestigungsblech |
| (4) - Schraube  |                         |



4. Halterung (3) waagrecht zur Tischplatte ausrichten.

Darauf achten, dass der Abstand zur linken und rechten Nadel gleich groß ist.  
Der Abstand zwischen der Nahtmittenführung (6) und der Stichplatte soll 1 mm betragen.

Abb. 7: Mechanische Nahtmittenführung montieren (4)



(6) - Nahtmittenführung

### 2.1.2 Pneumatische Nahtmittenführung montieren

#### GEFAHR



#### Lebensgefahr durch spannungführende Teile!

Durch ungeschützten Kontakt mit Strom kann es zu gefährlichen Verletzungen von Leib und Leben kommen.

Nur qualifiziertes Fachpersonal darf Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung vornehmen.

Maschine ausschalten und Netzstecker ziehen, bevor Sie die pneumatische Nahtmittenführung montieren.

#### HINWEIS

#### Sachschäden möglich!

Beschädigung des Nähguts oder einzelnen Teilen der Nahtmittenführung.

Am Manometer der Druckluft-Wartungseinheit für die Nahtmittenführung maximal 3 bar einstellen.

#### HINWEIS

#### Sachschäden möglich!

Der Pneumatikschlauch kann durch Knicken oder Quetschen beschädigt werden.

Den Pneumatikschlauch NICHT knicken oder quetschen.



#### Reihenfolge

Zur Montage der pneumatischen Nahtmittenführung gehören 3 Arbeitsschritte:

1. Nahtmittenführung montieren.
2. Drucklufteinheit komplettieren.
3. Elektrischen Anschluss herstellen.

## Nahtmittenföhrung montieren

Abb. 8: Pneumatische Nahtmittenföhrung montieren (1)



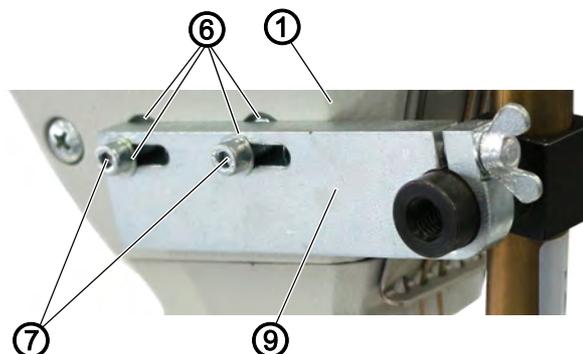
- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| (1) - Kopfdeckel          | (6) - Unterlegscheibe   |
| (2) - Schraube            | (7) - Schraube          |
| (3) - Unterlegscheibe     | (8) - Nahtmittenföhrung |
| (4) - Bohrung             | (9) - Halterung         |
| (5) - Befestigungsschelle | (10) - Anschluss        |



So montieren Sie die pneumatische Nahtmittenföhrung:

1. Alten Kopfdeckel demontieren (NICHT bei M-Type PREMIUM).
2. Neuen Kopfdeckel (1) montieren (NICHT bei M-Type PREMIUM).

Abb. 9: Pneumatische Nahtmittenföhrung montieren (2)(1)-



- |                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| (1) - Kopfdeckel      | (7) - Schraube  |
| (6) - Unterlegscheibe | (9) - Halterung |



3. Halterung (9) mit den 2 Schrauben (7) und den 4 Unterlegscheiben (6) am neuen Kopfdeckel (1) anschrauben.

Abb. 10: Pneumatische Nahtmittenführung montieren (3)



(1) - Kopfdeckel  
(2) - Schraube  
(3) - Unterlegscheibe

(5) - Befestigungsschelle  
(10) - Anschluss  
(11) - Pneumatikschlauch



4. Pneumatikschlauch (11) mit der Befestigungsschelle (5) verbinden.
5. Befestigungsschelle (5) mit der Schraube (2) und der Unterlegscheibe (3) in der Bohrung (4) anschrauben.
6. Pneumatikschlauch (11) am Anschluss (10) befestigen.
7. Pneumatikschlauch (11) nach hinten verlegen.



**Information**

Der schwarze Pneumatikschlauch (11) beim Bausatz N800 005650 hat einen etwas größeren Durchmesser als der durchsichtige Pneumatikschlauch, der am Drückerfuß angeschlossen wird.

Abb. 11: Pneumatische Nahtmittenführung montieren (4)



Im Bausatz N800 005650 liegt ein Adapter bei, um den schwarzen Pneumatikschlauch (11) anzuschließen.



8. Pneumatikschlauch (11) hinten am Näharm mit dem Adapter anschließen.
9. Pneumatikschlauch (11) z. B. mit Kabelbindern am vorhandenen Kabelbaum befestigen und bis zur Drucklufteinheit unter der Tischplatte verlegen.  
Den Pneumatikschlauch dabei nicht knicken oder quetschen.

Abb. 12: Pneumatische Nahtmittenführung montieren (4)



(8) - Nahtmittenführung



### 10. Nahtmittenföhrung (8) ausrichten.

Darauf achten, dass der Abstand zur linken und rechten Nadel gleich groß ist.

Der Abstand zwischen der Nahtmittenföhrung (8) und der Stichplatte soll 1 mm betragen, wenn die Nahtmittenföhrung in der unteren Stellung ist.

### Druckluft-Wartungseinheit komplettieren

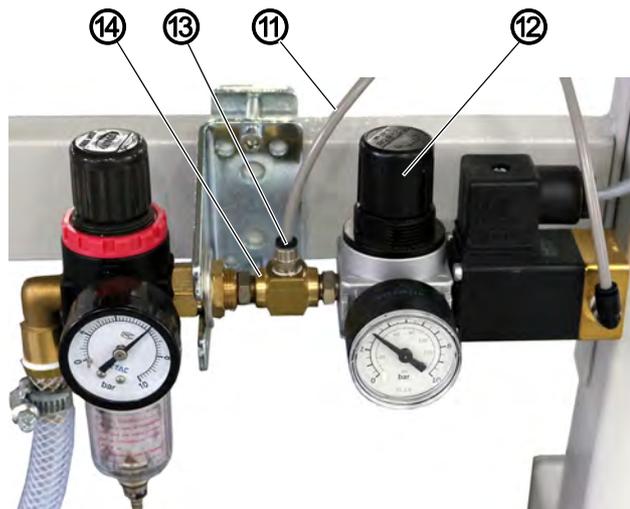
Abb. 13: Pneumatische Nahtmittenföhrung montieren (5)



(12) - Drehregler  
(13) - Anschluss  
(14) - Anschluss

(15) - Manometer  
(16) - Anschluss  
(17) - Kabel (vom Magnetventil)

Abb. 14: Pneumatische Nahtmittenföhrung montieren (6)



(11) - Pneumatikschlauch  
(12) - Drehregler

(13) - Anschluss  
(14) - Anschluss



So komplettieren Sie die Druckluft-Wartungseinheit:

11. Vormontierte Druckluft-Wartungseinheit mit dem Anschluss (14) mit der vorhandenen Druckluft-Wartungseinheit verbinden.
12. Pneumatikschlauch (11) am Anschluss (13) anschließen.
13. Am Drehregler (12) maximal 3 bar einstellen.

### Elektrischen Anschluss herstellen



So stellen Sie den elektrischen Anschluss her:

14. Kabel vom Magnetventil (17) nach oben in den Verteiler verlegen.

Abb. 15: Pneumatische Nahtmittenführung montieren (7)



(17) - Kabel (vom Magnetventil)  
(18) - Neutraleiter (+ 24 V)

(19) - Phase (FF3 OUT)

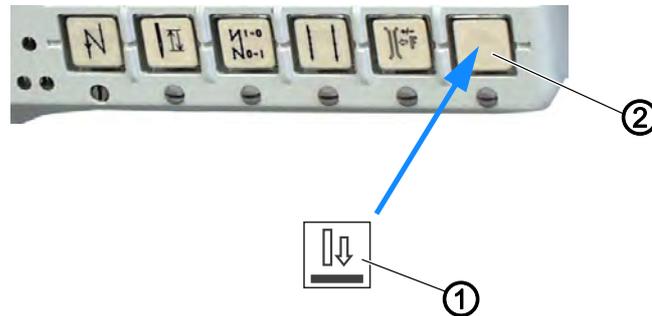


15. Beide Anschlüsse vom Magnetventil (17) an der Steckleiste 7, X22, PIN3 (FF3 OUT, (19)) und PIN 1, 7 oder 8 (+24 V (18)) der Platine anschließen.

☞ Die Nahtmittenführung ist jetzt vollständig montiert.

## 2.2 Nahtmittenföhrung in der Software einstellen

Abb. 16: Nahtmittenföhrung in der Software einstellen



(1) - Aufkleber Nahtmittenföhrung

(2) - Freie Taste

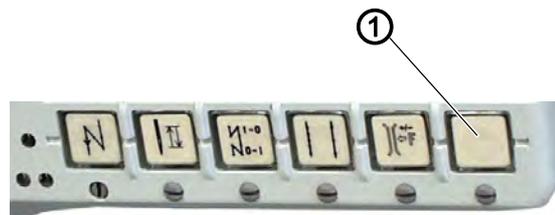
Unabhängig davon, welche Steuerung an der Maschine angeschlossen ist, gibt es am Tastenblock am Maschinenarm meist eine freie Taste.

Grundsätzlich sind zwar alle Tasten am Tastenblock frei belegbar, aber nur die 6. Taste ist werksseitig eine freie Taste. Darum ist es empfehlenswert, diese freie Taste (2) mit der Funktion Nahtmittenföhrung zu belegen. Um die freie Taste (2) entsprechend zu kennzeichnen, liegt diesem Bausat ein Aufkleber (1) mit dem Symbol der Nahtmittenföhrung bei.

Bei den unterschiedlichen Steuerungen, die bei der Klasse 867 angeschlossen sein können, müssen jeweils unterschiedliche Parameter für die Nahtmittenföhrung angepasst werden.

### 2.2.1 Bei DAC basic-Steuerung

Abb. 17: Bei DAC basic-Steuerung (1)



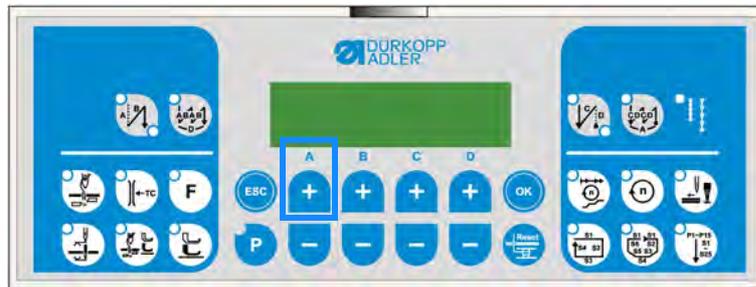
(1) - Taste



So stellen Sie die Funktion Nahtmittenföhrung in der Software einer DAC basic-Steuerung ein:

1. Gewünschte Taste (1) auswählen, die mit der Funktion Nahtmittenföhrung belegt werden soll.
  2. Am Bedienfeld OP1000 die Tasten **P** und **Reset** gedrückt halten und die Maschine währenddessen einschalten.
- ↪ Die Anzeige wechselt zu  $\circ 06 00$ .

Abb. 18: Bei DAC basic-Steuerung (2)



3. Um in die Serviceebene zu wechseln, Taste **A+** drücken.  
 ↳ Die Anzeige wechselt zu  $t\ 00\ 00$ .
4. Gewünschte Taste (1), die mit der Funktion Nahtmittenföhrung belegt werden soll, gedrückt halten.  
 ↳ In der Anzeige erscheint der Parameter zur Einstellung der gedrückten Taste (1). Wenn die Taste (1) vorher nicht belegt war, erscheint  $0$  in der Anzeige.
5. Parameter auf  $10$  einstellen (Eingangsfunktion für das Funktionsmodul 3).
6. Mit **OK** bestätigen.  
 ↳ In der Anzeige erscheint kurz der Parameter  $t\ 11\ 61$  und wechselt zu  $0$  oder  $1$ .
  - $0$  = werksseitig eingestellt
  - $1$  = Funktionsmodul invertiert
7. Parameter auf  $5$  stellen (Transportwalze/Nahtmittenföhrung).  
 ↳ Die Funktion Nahtmittenföhrung ist in der Software eingestellt. Die Nahtmittenföhrung ist jetzt erfolgreich montiert und funktionsbereit.



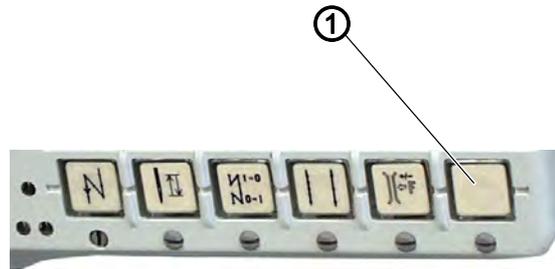
### Information

In der Parametergruppe  $t\ 14\ XX$  können alle Parameter zur Transportwalze angepasst werden (Nahtmittenföhrung beim Verriegeln/ Lüften der Nähfüße anheben, Absenken der Nahtmittenföhrung verzögern usw.).

Siehe dazu die *Parameterliste 867 DAC basic/classic*.

### 2.2.2 Bei DAC comfort-Steuerung

Abb. 19: Bei DAC comfort-Steuerung (1)



(1) - Taste



So stellen Sie die Funktion Nahtmittenföhrung in der Software einer DAC comfort-Steuerung ein:

1. Tasten **P** und **S** gleichzeitig drücken, um die Techniker-Ebene aufzurufen.
2. Passwort eingeben (25483).
3. Gewünschte Taste (1) wählen, die mit der Funktion Nahtmittenföhrung belegt werden soll.

Abb. 20: Bei DAC comfort-Steuerung (2)



4. Im Menü *Bediener Konf.* > *Ausg. Konfig.* den gewünschten Ausgang wählen und den Modus 6 (Puller/Nahtmittenföhrung) zuweisen.

Ausgangssignal Maschine	Ausgang
FF3 (OUT) (X22)	X90.15



5. Im Menü *Bediener Konf.* > *Eing. Konfig.* den Eingang für die gewünschte Taste wählen und den Modus 15 (Nahtmittenföhrung/Puller) zuweisen.

Eingangssignal Maschine	Eingang	
Tasten am Tastenblock	S1	X120T.3
	S2	X120T.16
	S3	X120T.4
	S4	X120T.17
	S5	X120T.5
	S6	X120T.18



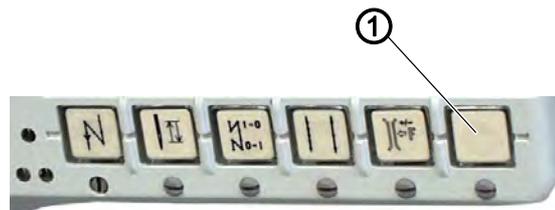
6. Im Menü *MaschinenKonf.* > *Mittelführung* den Modus *on* wählen um die Nahtmittelführung zu aktivieren.  
Gegebenenfalls die Maschine neu starten, falls keine neuen Unterpunkte im Menü auftauchen.
7. Im Menü *Maschinenkonf.* > *Mittelführung* den gewünschten Parameter eingeben.

Menüpunkt	Einstellmöglichkeiten
<i>Auto</i>	Modus für das automatische Anheben der Nahtmittelführung.
	<i>Aus</i> Anheben der Nahtmittelführung deaktiviert, sie wird nicht automatisch angehoben.
	<i>BeimRiegel</i> Anheben der Nahtmittelführung beim Nähen des Riegels.
	<i>BeimLüften</i> Anheben der Nahtmittelführung beim Lüften des Nähfußes.
	<i>FL + RA</i> Anheben der Nahtmittelführung beim Nähen des Riegels und beim Lüften des Nähfußes.
<i>Anheben HP</i>	Beim Zuschalten der 2. Hubhöhe wird die Nahtmittelführung automatisch angehoben. (Wertebereich An/Aus)

### 2.2.3 Bei Efka-Steuerung

Im ausgeschalteten Zustand ist die Nahtmittelführung unten (= Magnetventil elektronisch aus). Nach dem Einschalten der Maschine ist die Nahtmittelführung immer oben (= Magnetventil elektronisch ein).

Abb. 21: Bei Efka-Steuerung



(1) - Taste

Über eine beliebige Taste am Tastenblock kann die Nahtmittelführung ein- und ausgeschaltet werden. Am besten eignet sich dafür die ganz rechte, freie Taste (1).



So stellen Sie die Funktion Nahtmittelführung in der Software einer Efka-Steuerung ein:

1. Taste **P** gedrückt halten.
2. Maschine einschalten.
3. Passwort für die Serviceebene eingeben: **3112**.
4. Jetzt können Sie die gewünschten Parameter einstellen:

### Erforderliche Parametereinstellungen

Nähantrieb/Steuerung	Parameter
DC 1550/DA 321G	<b>F-275</b> auf Wert <b>5</b>
DC 1600/DA 82GA	<b>F-149</b> auf Wert <b>3</b>

Für die Nahtmittenführung gibt es weitere mögliche Parametereinstellungen:

### Weitere Parameter

Parameter		Wert	Funktion Nahtmittenführung...
DA 321G	DA 82GA		
F-278	F-186	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ...ein- und ausschalten mit der gewünschten Taste (1)</li> <li>• ...ist automatisch eingeschaltet nach Stichzählung</li> </ul>
F-278	F-186	>0	
F-260	F-260	0 = off 1 = on	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ...absenken nach Nähfußlüftung mit Stichzählung aus</li> <li>• ...absenken nach Nähfußlüftung nach vorgegebener Stichzahl DA 321GPAR F-186 DA 82GA: PAR F278</li> </ul>
F-261	F-261	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ...ist bei Riegel und Nähfußlüftung immer eingeschaltet, wenn sie vorher eingeschaltet war</li> <li>• ...ist nur während Riegel und Nähfußlüftung, ausgeschaltet wenn sie vorher eingeschaltet war</li> <li>• ...ist nur während der Nähfußlüftung ausgeschaltet, wenn sie vorher eingeschaltet war</li> <li>• ...ist nur während dem Riegel nähen ausgeschaltet, wenn sie vorher eingeschaltet war</li> </ul>
	F-261	1	
	F-261	2	
	F-261	3	
F-262	F-262	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ...ist bei Hubverstellung (HP) durch den Knietaster immer eingeschaltet, wenn sie eingeschaltet ist</li> <li>• ...ist aus während der Hubverstellung (HP) durch den Knietaster, wenn sie vorher eingeschaltet war</li> </ul>
	F-262	1	



### Information

Ist die Nahtmittenführung ausgeschaltet (= oben), bleibt der Zustand erhalten; unabhängig davon, wie die Parameter F-261 und F-262 eingestellt sind und welche Funktionen wirksam sind.







DÜRKOPP ADLER AG  
Potsdamer Str. 190  
33719 Bielefeld  
Germany  
Phone: +49 (0) 521 925 00  
E-Mail: [service@duerkopp-adler.com](mailto:service@duerkopp-adler.com)  
[www.duerkopp-adler.com](http://www.duerkopp-adler.com)